



otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

برگه ای جهت اطلاع

کلاسهای ادغام

Persisch

هم هی کسانی که از یک کشور خارجی به آلمان می آیند و قصد زندگی برای مدت نسبتاً طولانی در آلمان را دارند، بهتر است در کلاس ادغام شرکت کنند. کلاس ادغام شامل هر دو کلاس زبان **Sprachkurs/ کلاس آشنایی** و **Orientierungskurs/ کلاس آشنایی** با هم است. در کلاس زبان شرکت کنندگان زبان آلمانی را تا سطح ب 1/ B1 آموزش می بینند. ازین روی می توانند از پس امور روزمره خود برآیند و منظور خود را برسانند. در کلاس آشنایی نیز شرکت کنندگان اطلاعاتی در مورد قوانین حقوقی، تاریخ و فرهنگ آلمان دریافت می کنند. همچنین شرکت کنندگان در کلاس آشنایی متوجه می شوند که چه ارزشهایی به طور ویژه در آلمان دارای اهمیت هستند.

برخی افراد برای شرکت در کلاس ادغام قانوناً محق هستند. ب هطور مثال فرزندان و نوادگان آلمان یهای بلوک شرق سابق که به آلمان مهاجرت کردند **Spätaussiedler*innen/ افراد خارجی** که برای مدت نسبتاً طولانی در آلمان زندگی کرد هاند و یا متقاضیان پناهندگی که افق امکان، ماندن آنها روشن است. و برخی دیگر هم مکلف به گذراندن این کلاس هستند. ب هطور مثال مهاجران تازه واردی که ب هطور شفاهی به آلمانی ساده منظور خود را نم بتوانند بیان کنند، افراد خارجی که ادار هی اتباع خارجی تقاضای گذراندن دوره را از آنها کرده است، افراد خارجی که مستمری بیکاری نوع ۲/ یا همان اصطلاحاً پول تنگنای نوع ۴ (**Arbeitslosengeld II/ Hartz IV**) دریافت می کنند و ادار هی کار **Jobcenter/** تقاضای گذراندن دوره را از آنها کرده است، و نیز متقاضیان پناهندگی که افق امکان مانند نشان روشن است، افرادی که طبق پاراگراف ۶۰، بند ۲، ماد هی ۳ قانون اقامت دارای برگ هی مدارا یعنی ممنوعیت دیپورت اخراج از کشور **Duldung/** هستند و دارندگان اقامت طبق پاراگراف ۲۵، بند ۵ قانون اقامت. شهروندان اروپایی و مهاجران دارای برگ هی مدارا یعنی ممنوعیت دیپورت (اخراج از کشور) **Duldung/** یا برگ هی اقامتی موقت مربوط به زمان بررسی پرونده هی درخواست پناهندگی **Aufenthaltsgestattung/** می توانند تنها با داشتن شرایط خاصی مجوز شرکت در کلاس را بگیرند. مراکز و آموزشگاه های مختلفی که این کلاس را ارائه می کنند، در این زمینه مشاوره می دهند.

الزام نیست که هم هی شرکت کنندگان پیش از آغاز دوره **آزمون تعیین سطح / Einstufungstest** را بگذرانند. با کمک نتیج هی به دست آمده از این امتحان هر فرد در دور هی مشخصی **Kursmodul/** شرکت داده می شود. در صورت نیاز گذراندن کلاس ادغام ویژه توصیه خواهد شد.

کلاس زبان با **آزمون آلمانی برای مهاجران / Deutsch-Test für Zuwanderer** پایان می یابد. کلاس آشنایی نیز با **آزمون « زندگی در آلمان »/ „Leben in Deutschland“ Test** شرکت کنندگانی که هر دو آزمون را با موفقیت پشت سر بگذارند، **گواهی کلاس ادغام / Zertifikat Integrationskurs** دریافت می کنند. هر کس که در آزمون زبان عل یرغم حضور مرتب و کافی سر کلاس براساس ضابط هی انضباطی، قبول نشود، می تواند حداکثر ۳۰۰ ساعت آموزشی کلاس زبان را از نو بگذراند و دوباره به صورت رایگان در آزمون پایانی شرکت کند.

تمام افرادی که قانوناً محق هستند در این کلاس شرکت کنند، می توانند خودشان آزادانه یک **آموزشگاه برگزارکننده هی دوره** را در نزدیک محل زندگی خود پیدا کنند. زمانی که درخواست شرکت در کلاس را به آموزشگاه اعلام می کنید **Anmeldung/** باید آموزشگاه برگزارکننده، زمان آغاز در نظر گرفت هشده برای دوره را تأیید کند. دوره می یباید در ظرف حداکثر **شش هفته** بعد از اعلام درخواست شما برای شرکت در کلاس، آغاز شود. اگر آموزشگاه برگزارکننده، در طول این شش هفته کلاس را برگزار نم یکنند، باید اطلاع دهد.

تمام افرادی که قانوناً محق هستند در این کلاس شرکت کنند، **مکلف و متعهد** به حضور در کلاس طبق ضابط هی انضباطی است. یعنی الزام نیست که مرتب سر کلاس حاضر شود و در آزمون پایانی هم شرکت کند.

اطلاعات درباره هی اینکه کدام آموزشگاه ها و مراکز در ماگدبورگ این کلاس را برگزار می کنند را می شود از طریق ادار هی اتباع خارجی **Ausländerbehörde/** و **آژانس کار / Arbeitsagentur** و ادار هی کار **Jobcenter/** به دست آورد.

در اینترنت همچنین می توان ب کمک سامانه ی داد ههای ادار هی فدرال، یعنی سامان هی (NaVi به آدرس) <https://bamf-navi.bamf.de/> مسیریاب

مراکز و آموزشگاه های برگزارکننده هی این دوره را براساس میزان نزدیکی به آدرس مورد نظر جست و جو کرد. درباره هی ارائه ی دوره و نیز میزان ظرفیت خالی کلاسها می توان همچنین در پلتفرم کور سنت **Kursnet/** (به معنای شبکه هی کلاسها)، متعلق به آژانس کار فدرال **Bundesagentur für Arbeit** به آدرس: <https://kursnet-finden.arbeitsagentur.de/kurs/> تحقیق کرد.

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

در راهنمای مهاجران ماگدبورگ علاوه بر بروشورهای اطلاعاتی تعداد بیشماری مراکز کمکی و مشاوره چند زبانه و همچنین برنامه های مختلفی برای اوقات فراغت شما موجود می باشد.

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:



SACHSEN-ANHALT



Magdeburg